

# MTC

Original

Betriebsanleitung  
Instructions

D  
E



Wir freuen uns, dass Sie sich für ein technisch hochwertiges Gerät aus dem Hause SCHICK entschieden haben und wünschen Ihnen mit Ihrer neuen MTC - Steuereinheit viel Erfolg und Freude beim Arbeiten.

Wir haben diese Betriebsanleitung zusammengestellt, um Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen und Ihnen die notwendigen Hinweise für Bedienung und Wartung zu geben.

| Inhalt                                       | Seite |
|--|-------|
| 1. Sicherheitshinweise.....                  | 3     |
| Achtung!                                     |       |
| 2. Einsatz und Gebrauch.....                 | 3     |
| 3. Übersicht/Komponenten Steuereinheit.....  | 4     |
| 4. Zubehör/Motorhandstücke und Spindeln..... | 4     |
| 5. Inbetriebnahme und Montage/Bedienung..... | 5     |
| 6. Störungen.....                            | 6     |
| 7. Technische Daten.....                     | 6     |
| 8. Konformitätserklärung.....                | 7     |

## 1. Sicherheitshinweise

- 1.1 Prüfen, ob Netzdaten mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- 1.2 Die MTC Anlagen sind nicht für folgenden Einsatz bestimmt:
  - in explosionsgefährdeter Umgebung
  - für medizinische Anwendungen
  - Bearbeitung feuchter Werkstoffe
- 1.3 Bei Benutzung sind die einschlägigen Bestimmungen der Berufsgenossenschaft zu beachten:
  - stets Schutzgläser benutzen
  - für ausreichende Beleuchtung sorgen
  - Absaugung benutzen
- 1.4 Motorhandstück keinesfalls mit Druckluft reinigen.

### Achtung!

- Beim Einsatz von rotierenden Werkzeugen müssen die Grenzwertangaben der Werkzeughersteller beachtet werden.
- Reparaturen oder sonstige Eingriffe dürfen nur von durch SCHICK autorisiertem Fachpersonal vorgenommen werden.
- SCHICK übernimmt keine Gewährleistung, wenn die MTC-Anlage nicht in Übereinstimmung mit der Betriebsanleitung gehandhabt wird.

## 2. Einsatz und Gebrauch

Die Schick MTC-Steuereinheiten sind in Verbindung mit den optional erhältlichen Schick-Motoren für den Einsatz im Industrie- und Handwerksbetrieb zum Entgraten, Beschleifen, Bohren und Fräsen von verschiedensten Werkstoffen und Objekten konzipiert.

Die SCHICK MTC -Steuereinheit lässt sich durch einen Drehzahlbereich von 1.000 bis zu 50.000 min<sup>-1</sup> und bei hohem Drehmoment vielfältig und überall dort einsetzen, wo Kraft, Ausdauer und Präzision gefragt sind. Für die MTC -Steuereinheit gibt es eine breite Auswahl an Motorhandstücken sowie Fräs- und Bohrspindeln.

Die kraftvolle MTC Mikroprozessorsteuerung ermöglicht - durch optimale Motoransteuerung - ein ermüdungsfreies und somit wirtschaftliches Arbeiten im Dauerbetrieb. Durch modernste Mikroprozessorsteuerung wird das Gerät stets auf Überlastung überwacht. Eine zweite, thermische Sicherung ist als weiterer Schutz eingebaut. Somit bietet die Elektronik ein Höchstmaß an Sicherheit.

Umgebungsbedingungen:

- Innenräume 5° - 40°
- bis 2.000 m NN

Überspannungskategorie: II

Verschmutzungsgrad: 2



WEEE-Reg.-Nr. DE 78620387

### 3. Übersicht - Komponenten Steuereinheit Art.-Nr. 10280



MTC Steuergerät Art.Nr.: 10240

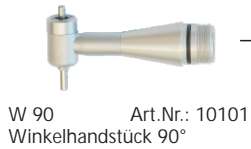


Netzleitung Art. Nr.: 2160



Fußtretschalter Art. Nr.: 6370 als Option

### 4. Zubehör: Passende Spindeln/Motorhandstücke



W 90 Winkelhandstück 90° Art.Nr.: 10101



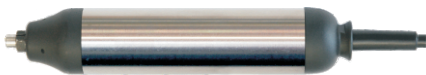
W 50 Winkelhandstück 50° Art.Nr.: 10103



MT W Profi Motor für Wechselaufsatz (mit Handstückablage und Werkzeug) Art.Nr.: 10105



MT Profi Motorhandstück MT Profi für Steuerung MTC und MTQ (mit Handstückablage und Werkzeug) Art.Nr.: 10210



MT 6 -1 Industriespindel 6 mm für Steuerung MTC und MTQ (inkl. Werkzeug) Art.Nr.: 10295



MT 6 Motorhandstück 6 mm für Steuerung MTC und MTQ (mit Handstückablage und Werkzeug) Art. Nr.: 10170



IS 6 Industriespindel 6 mm für Steuerung MTC und MTQ (inkl. Werkzeug) Art.Nr.: 10200



IS 6 -1 Industriespindel 6 mm Kühlschmiermittelgeeignet für Steuerung MTC und MTQ (inkl. Werkzeug) Art.Nr.: 10200/1

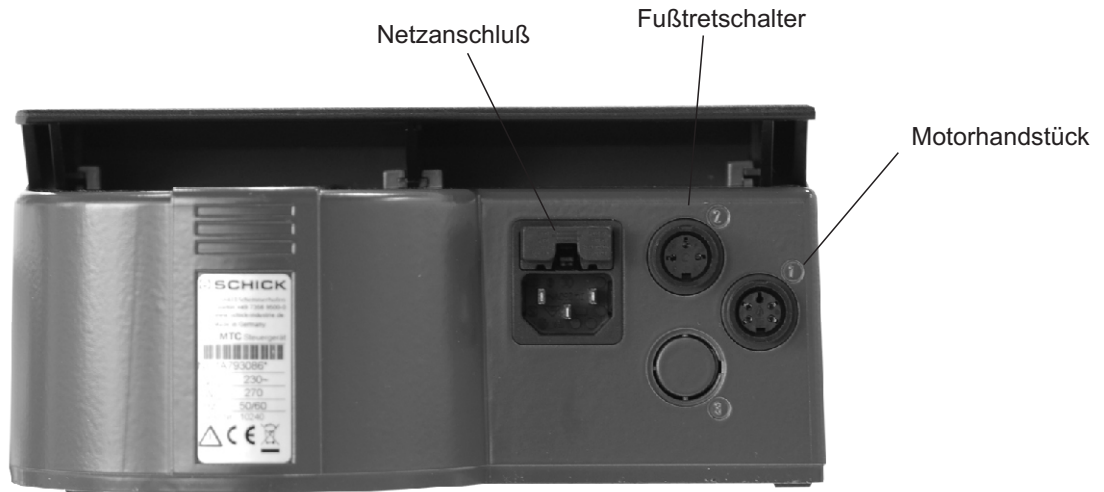


BS I Bohrspindel für Bohrstände (inkl. Werkzeug) Art.Nr.: 10290

## 5. Inbetriebnahme und Montage

### 5.1 Inbetriebnahme

Schließen Sie das Motorhandstück an die Buchse (1) an (Bajonettverschluss).  
Schließen Sie den Fußtretschaner an die Buchse (2) an. Stecken Sie den Stecker der Netzleitung zuerst in die Netzanschlußbuchse des Steuergerätes.



 Schließen Sie grundsätzlich zuerst das Handstück an, bevor das Steuergerät an den Stromkreislauf angeschlossen wird.

### 5.2 Bedienung:



Das Motorhandstück kann über den optionalen Fußtretschaner oder direkt über den Drehzahlregler am Steuergerät gestartet werden.

1. Hauptschalter auf Position „on“ stellen
2. Motorhandstück mit Fußtretschaner starten  
Gewünschte Drehzahl über den Drehzahlregler am Steuergerät wählen. Fußtretschaner betätigen und halten. Der Motor stoppt sobald der Fußtretschaner wieder losgelassen wird.
3. Motorhandstück ohne Fußtretschaner starten  
Drehzahlregler auf Null stellen. Das Handstück startet sobald von Nullstellung aus hoch gedreht wird.

Die Digitale Drehzahlanzeige zeigt bei stehendem Motor die voreingestellte Drehzahl an, zu erkennen am Leuchtpunkt vor der ersten Ziffer, bei laufendem Motor die aktuelle Drehzahl, der Leuchtpunkt ist dabei aus.

## 6. Störungen

Wird das Handstück überlastet bzw. blockiert, schaltet das Gerät aus Sicherheitsgründen ab.

In diesem Falle muss der Drehzahlregler in die 0-Position gebracht und wieder neu betätigt werden, bzw. der Fußtretschalter losgelassen werden; das Gerät ist dann sofort wieder einsatzbereit.

Lässt sich eine Störung nicht mittels obiger Beschreibung beheben, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Servicepartner oder die Firma Schick direkt.

## 7. Technische Daten

Maße MTC Steuergerät:

|          |        |
|----------|--------|
| Breite:  | 225 mm |
| Höhe:    | 110 mm |
| Tiefe:   | 170 mm |
| Gewicht: | 2,9 kg |

|                   |             |
|-------------------|-------------|
| Nennspannung:     | AC 230 Volt |
| Nennfrequenz:     | 50/60 Hz    |
| Aufnahmeleistung: | 230 Watt    |

|                  |  |
|------------------|--|
| Drehzahlbereich: | 1.000 - 50.000 min   |
| Drehmoment:      | max: 9 Ncm (Bei Verwendung der optional erhältlichen Schick Motoren) |
| Schutzklasse:    | I  |

## 8. Konformitätserklärung

Wir, die SCHICK GmbH  
Lehenkreuzweg 12  
D-88433 Schemmerhofen

erklären hiermit, dass das Produkt

MTC - Steuereinheit Art.-Nr. 10280 bestehend aus  
MTC - Steuergerät Art.-Nr. 10240



optional mit

Fußtretschalter Art.-Nr. 6370  
Winkelhandstück 90° Art.-Nr. 10101  
Winkelhandstück 50° Art.-Nr. 10103  
MT W Profi Motor Art.-Nr. 10105  
MT Profi Motorhandstück Art.-Nr. 10210  
MT 6-1 Industriespindel Art.-Nr. 10295  
MT 6 Motorhandstück Art.-Nr. 10170  
IS 6 Industriespindel Art.-Nr. 10200  
IS 6-1 Industriespindel Art.-Nr. 10200/1  
BS I Bohrspindel Art.-Nr. 10290

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

2006/42/EG (Maschinenrichtlinie)  
2014/30/EU (EMV-Richtlinie)  
2011/65/EU (RoHS)

|  |  |
|--|--|
| Name/Anschrift des<br>Dokumentenbevollmächtigten<br>in der Gemeinschaft: | Wolfgang Schick<br>Lehenkreuzweg 12<br>88433 Schemmerhofen |
|--|--|

Schemmerhofen, im März 2017

W. Schick  
Geschäftsführer

Technische Änderungen vorbehalten

Das Gerät entspricht bezüglich der Gerätesicherheit und des  
Funkschutzes den geltenden Bestimmungen nach VDE.

Diese Betriebsanleitung ist stets erreichbar, am besten in  
der Nähe des Gerätes aufzubewahren!  
An dieser Stelle möchten wir Sie auch darauf hinweisen, dass  
für solche technisch hochwertigen Geräte ein entsprechender  
Reparaturservice und speziell ausgebildetes Fachpersonal  
erforderlich ist.

Das Haus SCHICK garantiert Ihnen einwandfreie  
Reparaturen mit Original-Ersatzteilen. Auf jede bei uns  
im Hause durchgeführte Reparatur wird Ihnen wieder  
eine Garantiezeit von 6 Monaten eingeräumt.

Hersteller:



Schick GmbH  
Lehenkreuzweg 12  
D-88433 Schemmerhofen  
Telefon +49 7356 9500-0  
Telefax +49 7356 9500-95  
info@schick-industrie.de  
www.schick-industrie.de





# MTC

Original

Instructions

E



We are pleased that you decided to buy a highly developed piece of equipment from SCHICK and would like to wish you every success when working with your new MTC-control unit.

We wrote these instructions to enable you to get accustomed to your new piece of equipment and to provide you with the correct operating and maintenance instructions.

| Index  | Page |
|--|------|
| 1. Safety Instructions.....                      | 3    |
| Caution!   |      |
| 2. Range of applications.....                    | 3    |
| 3. Summary/components control unit cpl.....      | 4    |
| 4. Accessories/motorhandpieces and spindles..... | 4    |
| 5. Initial start up/Installation/Operation.....  | 5    |
| 6. Errors.....                                   | 6    |
| 7. Technical Data.....                           | 6    |
| 8. Declaration of Conformity.....                | 7    |

# 1. Safety Instructions

- 1.1 Ascertain that your mains supply coincides with the data on the rating plate.
- 1.2 MTC units are not suitable for the following applications:
  - in areas where there is a risk of explosion
  - for medical applications
  - for working on moist materials
- 1.3 Ensure that all regulatory requirements are observed during use
  - always wear protective glasses
  - provide enough light at the working place
  - use dust suction
- 1.4 Under no circumstances should the motor handpiece be cleaned with compressed air.

## Caution!

- When using rotary instruments, do not exceed the maximum speeds laid down by their manufacturer.
- Repairs and other technical procedures must only be carried out by suitable qualified personnel, authorized by SCHICK.
- SCHICK do not guarantee the MTC unit should it not have been used in accordance with the instructions.

# 2. Range of applications

The MTC control units in connection with SCHICK motors are designed for universal use in Industrial and handicraft business. It is designed for manual and hand-held working of various materials for example deburring, grinding, drilling and milling.

With its speed range from 1.000 - 50.000 rpm and high torque the SCHICK MTC control unit allows to work where strength, endurance and precision is required.

For the MTC units there are many motorhandpieces and spindles.

The powerful MTC microprocessor allows - through optimal motor control - fatigue-free work and making it economical to use over long periods. The progressive processor controller constantly monitors the unit for overloading. A second thermal fuse, which is independent of the computer, provides further protection. Thus the MTC unit offers a maximum of safety.

Conditions of environment:

- interior 5° - 40° C.
- up to 2,000 meter over sea level

Categorie of overvoltage: II

Grade of pollution: 2



WEEE-Rg.-Nr. DE 78620387

### 3. Summary Components control unit cpl. art.-no. 10280



MTC control unit art.no.: 10240

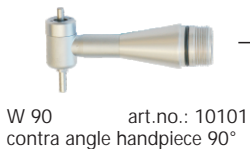


mains cable art.no.: 2160



foot switch art. no.: 6370 optional

### 4. Accessories: spindles and motorhandpieces



W 90 art.no.: 10101  
contra angle handpiece 90°



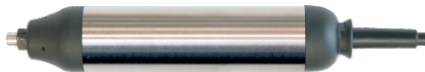
W 50 art.no.: 10103  
contra angle handpiece 50°



MT W Profi art.no.: 10105  
motor  
(with handpiece rack and tools)



MT Profi art.no.: 10210  
motorhandpiece MT Profi for unit MTC  
and MTQ (with handpiece rack and tools)



MT 6 - 1 art.no.: 10295  
spindle 6 mm for MTC and MTQ  
(incl. tools)



MT 6 art.no.: 10170  
motorhandpiece 6 mm for unit MTC  
and MTQ (with handpiece rack and tools)



IS 6 art.no.: 10200  
motor spindle 6 mm for  
unit MTC and MTQ  
(incl. tools)



IS 6 - 1 art.no.: 10200/1  
motor spindle 6 mm  
suitable for cutting fluid for  
MTC and MTQ  
(incl. tools)

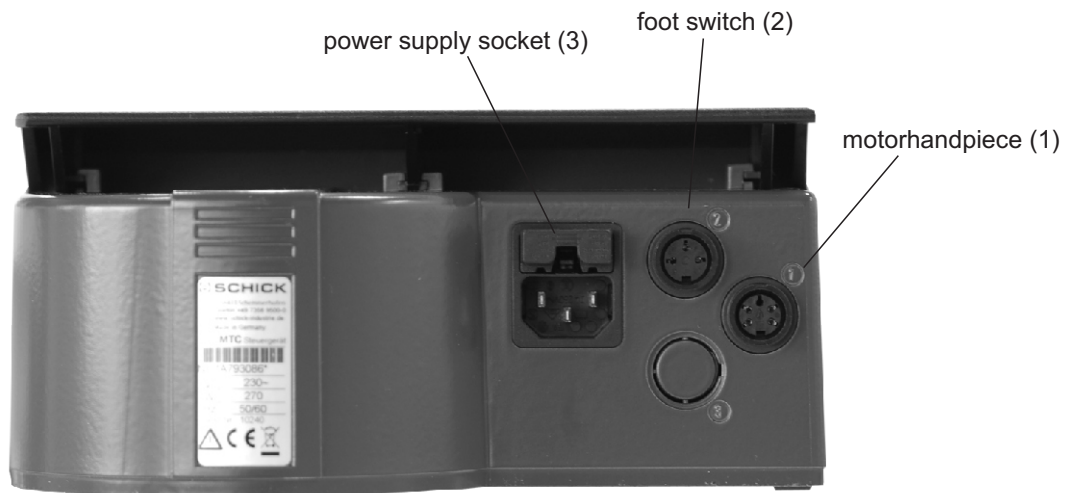


BS I art.no.: 10290  
drilling spindle  
(incl. tools)

## 5. Initial start up / Installation

### 5.1 Initial start up

Connect the motorhandpiece to the motorhandpiece socket (1) (bayonet lock).  
Connect the foot switch to the foot switch socket (2). Plug the mains cable into the power supply socket (3) on the control unit.



 Basically, first attach the handpiece with the control unit before connecting the mains cable and switching the control mechanism on.

### 5.2 Operation:



The motorhandpiece can be started with the optional foot switch or directly through the speed controller.

1. Turn the mains switch to „on“
2. Start the motorhandpiece with the foot switch  
Select desired speed using the speed control on the control unit. Press and hold the foot switch.  
The motor stops when the foot switch is released
3. Start the motorhandpiece without the foot switch  
Set speed control to zero. The handpiece starts when the speed controller is started from zero.

The digital speed display shows the preset speed when the motorhandpiece stopped (see the red dot in front of the first digit) when the motor runs it shows the current speed (there is no red dot).

## 6. Errors

If the handpiece is overloaded or blocked, the control unit switches off automatically to prevent further damages.

Make sure that the tool can rotate freely in the handpiece. After releasing the foot controller or speed controller to neutral position the unit can continue operation.

If an error cannot be removed following the above description, please contact an authorised service partner or Schick directly.

## 7. Technical Data

dimensions MTC control unit:

|         |         |
|---------|---------|
| width:  | 225 mm  |
| height: | 110 mm  |
| depth:  | 170 mm  |
| weight: | 2,9 kgs |

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| operating voltage: | AC 230 Volts |
| Frequency:         | 50/60 Hz     |
| output:            | 230 Watt     |

|                   |  |
|-------------------|--|
| speed range :     | 1.000 - 50.000 min                                 |
| torque:           | max: 9 Ncm (when using the optional Schick motors) |
| protection class: | I  |

## 8. Declaration of Conformity

We, the SCHICK GmbH  
Lehenkreuzweg 12  
D-88433 Schemmerhofen

declare herewith, that the products

MTC - control unit cpl. art.-no. 10280 consisting of  
MTC - control unit art.-no. 10240



optionally with

foot switch on/off art.-no. 6370  
contra angle handpiece 90° art.-no. 10101  
contra angle handpiece 50° art.-no. 10103  
MT W Profi motor art.-no. 10105  
MT Profi motorhandpiece art.-no. 10210  
MT 6-1 industry spindle art.-no. 10295  
MT 6 motorhandpiece art.-no. 10170  
IS 6 industry spindle art.-no. 10200  
IS 6-1 industry spindle art.-no. 10200/1  
BS I drilling spindel art.-no. 10290

are in conformity with the following provisions of Directive:

2006/42/EG (machinery directive)  
2014/30/EU (EMC directive)  
2011/65/EU (RoHS)

Name and address of  
person in charge:

Wolfgang Schick  
Lehenkreuzweg 12  
88433 Schemmerhofen

Schemmerhofen, March 2017

W. Schick  
manager

Subject to technical modifications

This unit complies with the current VDE (German association of electrical technicians)  
regulations concerning safety and suppression.

These instructions should be readily accessible and are best kept close  
to the unit itself.

We would like to take this opportunity to advise you that a proper repair service and  
suitable qualified personnel are required for such highly developed technical equipment.  
SCHICK guarantees to carry out perfect repairs using original spare parts.

manufacturer:



Schick GmbH  
Lehenkreuzweg 12  
D-88433 Schemmerhofen  
Telefon +49 7356 9500-0  
Telefax +49 7356 9500-95  
info@schick-industrie.de  
www.schick-industrie.de

